Porównanie tłumaczeń Wyjścia 20:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie będziesz miał innych bogów obok Mnie.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) obok Mnie, עַל־ּפָנָיַ : rozumiane jako: (1) naprzeciw Mnie (jakby Bóg miał je przed oczami); (2) których przedkładasz nade Mnie; w j. polskim wyrażenie obok Mnie zdaje się ujmować rzecz najpełniej. [↑](#footnote-ref-2)